ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

E20

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 WARSZAWA

TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: APPROVAL GRANTED
~~**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~**ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI**~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~**COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~**OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Numer homologacji: **E20 10R–04 4053** **Numer rozszerzenia:** **- -**
Approval No.: Extension No.:

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **QUASAR**
   Make (trade name of manufacturer):

2. **Typ i ogólny opis handlowy:** **MP2S-CAN**
   Type and general commercial description:

   Urządzenie typ: MP2S-CAN jest modułem służącym do sterowania oświetleniem przyczepy pojazdu i monitorowania załączenia poszczególnych świateł.
   The device type: MP2S-CAN is a module for controlling a vehicle trailer lighting and monitoring the individual light switching.

3. **Sposób identyfikacji typu, o ile oznaczono go na ~~pojeździe/ części~~/ oddzielnym zespole technicznym:** **MP2S-CAN**
   Means of identification of type, if marked on the ~~vehicle/ component~~/ separate technical unit:

3.1. **Miejsce tego oznakowania:** **na powierzchni obudowy centralki**
   Location of that marking: on the surface of the central

4. **Kategoria pojazdu:** **M**
   Category of vehicle:

5. **Nazwa i adres producenta:** **QUASAR Electronics-Paweł Bocheński**
   Name and address of manufacturer: **ul. Cieślewskich 25K,**
   03-017 Warszawa

6. **W przypadku części oddzielnych zespołów technicznych - miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji EKG:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark:

tabliczka znamionowa naklejona na obudowie centralki
data plate affixed to the surface of the central

7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):**
Address(es) of assembly plant(s):

ul. Cieślewskich 25K, 03-017 Warszawa

8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):**
Additional information (where applicable):

patrz Dodatek
see Appendix

9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań**:
Technical service responsible for carrying out the tests:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55

10. **Data sprawozdania z badań:**
Date of test report:

23.07.2015

11. **Numer sprawozdania z badań:**
Number of test report:

BLE.086.15H

12. **Uwagi (jeżeli są):**
Remarks (if any):

bez uwag
without remarks

13. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: Warsaw

14. **Data:** **26 sierpnia 2015 r.**
Date: 26th of August 2015 r.

15. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
p.o.
Andrzej Kolasa

TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

16. **Załączono spis treści pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji i udostępnianego na wniosek.**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached.

- **Dokument informacyjny** / Information document
- **Dokumentacja Homologacyjna** / Approval documentation
- **Sprawozdanie z badań nr BLE.086.15H** / Test report No. BLE.086.15H

17. **Powód rozszerzenia**:
Reasons for extension:

nie dotyczy
not applicable

Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-04 4053
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10
Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-04 4053
concerning the type-approval of an electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1.	**Dodatkowe informacje:** Additional information:	
1.1.	**Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** Electrical system rated voltage:	**12 V ~~plus~~/minus na masie** 12 V ~~pos.~~/neg. ground
1.2.	**Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:	**bez ograniczeń** without restrictions
1.2.1.	**Warunki instalowania, jeśli są:** Installation conditions, if any:	**zgodnie z instrukcją montażu** according to the mounting instruction
1.3.	**Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** This ESA can be used only on the following vehicle types:	**nie dotyczy** not applicable
1.3.1.	**Warunki instalowania, jeśli są:** Installation conditions, if any:	**nie dotyczy** not applicable
1.4.	**Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from Annex 9):	**20 ÷ 2000 MHz**

1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw

2.	**Uwagi:** Remarks:	**bez uwag** without remarks

DOKUMENT INFORMACYJNY
dotyczący homologacji typu podzespołu ~~elektrycznego~~/elektronicznego w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej
INFORMATION DOCUMENT
for type approval of an ~~electric~~/electronic sub-assembly with respect to electromagnetic compatibility

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **QUASAR**
Make (trade name of manufacturer):

2. **Typ:** **MP2S-CAN**
Type:

3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na ~~części~~/ oddzielnym zespole technicznym:** **MP2S-CAN**
Means of identification of type, if marked on the ~~component~~/ separate technical unit:

3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznakowania:** **na powierzchni obudowy centralki**
Location of that marking: on the surface of the basic central

4. **Nazwa i adres producenta:** **QUASAR Electronics-Paweł Bocheński ul. Cieślewskich 25 K, 03-017 Warszawa**
Name and address of manufacturer:

Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela (o ile występuje): **nie dotyczy**
Name and address of authorized representative, if any: not applicable

5. **W przypadku części lub oddzielnego zespołu technicznego, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** **na tabliczce znamionowej**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: on the data plate

6. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):** **ul. Cieślewskich 25K, 03-017 Warszawa**
Address(es) of assembly plant(s):

7. **Niniejszy podzespół ~~elektryczny~~/ elektroniczny powinien być homologowany, jako ~~część~~/ oddzielny zespół techniczny.**
This ESA shall be approved as ~~component~~ / STU

8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Any restrictions of use and conditions for fitting: according to the mounting instruction

9. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 V ~~puls~~/ minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12 V ~~positive~~/ negative ground

Dodatek 1/ Appendix 1:
Opis PZE wybranego jako reprezentatywny dla typu (schemat blokowy elementów elektronicznych oraz wykaz głównych elementów tworzących PZE (np. marka i typ mikroprocesora, kryształ itp.)):
Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main component constituting the ESA (e.g. make and type of microprocessor, crystal, etc.)):
patrz Dokumentacja homologacyjna / see Approval documantation

Dodatek 2/ Appendix 2:
Przekazane przez producenta stosowne sprawozdania z badań, pochodzące z laboratorium badawczego, akredytowanego zgodnie z normą ISO 17025 oraz uznanego przez organ udzielający homologacji do celów sporządzenia świadectwa homologacji typu:
Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type-approval certificate:
Sprawozdanie z badań nr / Test Report No. **BLE.086.15H**